# 公務出國或赴大陸地區報告(出國類別:考察)

# 日本殯葬業務考察報告

服務機關:臺中市政府民政局

姓名職稱:蔡世寅局長等6人

派赴國家:日本東京

出國期間:105年8月23日至27日

報告日期:105年9月9日

# <u>目錄</u>

_	• •	摘要	. 2
_	. `	出國人員名單	. 3
三		考察行程	. 4
四	` `	考察目的	. 5
五	•	考察主題	. 6
六	•	拜會殯葬展覽-日本東京第二屆生命禮儀展(LIFE ENDING INDUSTRY EXPO)	7
七		考察設施	. 8
八	. `	考察過程	11
九	, `	心得	35
十	. ,	建議	36

#### 一、摘要

本市殯葬設施為民國 58 年間建造,有鑑於目前市民使用殯葬設施需求 日增,規劃完善之殯葬設施以符合市民使用期待為當前急務,擬參觀國外 先進殯葬設施,以訂定本市殯儀館及火化場整體計畫,俾利市民使用時, 提供更莊嚴之設施以辦理人生最後大事。

本局所轄殯儀館之各項殯葬設施,建造迄今除部分建築物翻修外未曾全面規劃改善,且本市自縣市合併後,轄區範圍大增,服務之市民也隨之擴增,有鑑於民眾使用殯儀館各項設施之需求日益增加,各項建築設備之原設計功能已不敷現代化要求,且近年來臺中市議會多次要求本局應基於環保及大臺中之整體考量,將現有殯葬設施全面檢討、規劃,以祈符合臺中市民之期待及需求。有鑑於此,擬參觀日本之殯葬設施及火化設備,以訂定本市生命禮儀管理處之精進計畫,建立一個符合人性尊嚴的生活空間,提供民眾莊嚴肅穆的治喪場所,俾符合人民的期待。

## 二、出國人員名單

本次考察由臺中市政府民政局蔡世寅局長率民政局團隊(包含局本部相關科室及生命禮儀管理處等人員),合計6人,前往日本東京都進行為期5日考察,其出國名單如下:

單位	職	<ul><li>第 姓</li><li>名</li></ul>
民 政 局 局 本 部	局長	長蔡世寅
臺中市生命禮儀管理處	秘	書 陳 明 毅
臺中市生命禮儀管理處	課	長許農
臺中市生命禮儀管理處	課	長 陳 芳 絲
民政局宗教禮俗科	科	員 林 耀 誠
臺中市生命禮儀管理處	辦 事 貞	員 吳 怡 亭

# 三、考察行程

日期	預訂行程	任務
8/23(二)	臺中-東京	啓程-前往日本東京
8/24(三)	東京	参訪日本東京第二屆生命禮儀 展(Life Ending Industry EXPO)
8/25(四)	東京	拜訪青山靈園 參訪戶田葬祭場
8/26(五)	東京	拜訪東京メモリードホール (memolead hall) 参訪青山葬儀所
8/27(六)	東京-臺中	返程-返回臺中

#### 四、考察目的

本次訪察係為了解日本殯葬相關政策及業務推動現況,由本局蔡局長世寅率團前往日本東京訪察相關殯葬機關、觀摩殯葬設施及第二屆日本東京生命禮儀展。日本之殯儀館等殯葬設施大多稱為齋場,本次訪察將參觀東京都內之齋場,觀摩同樣位於都市內,日本對於人車之動線規畫與設施設計等不同之處;而生命禮儀展將展示今年日本最新殯葬用品,他山之石可以攻錯,期藉由日本之經驗,作為本市未來推動殯葬業務、擬定政策方向及本市公立殯葬設施經營管理參考;另希望藉由此次日本殯葬業務及設施之訪察,能夠帶來許多不同的觀念與做法,提高本局服務績效,增加公共設施收入,讓民眾感受到政府的用心與努力,並致力於建構成為一個服務型政府。

#### 五、考察主題

- (一)有關兩國殯葬服務處理流程差異性?
- (二)殯儀館遺體處理、告別式、火化、晉塔或埋葬等相關流程問題?
- (三)納骨堂、公墓、環保葬使用情形及園區綠美化維護管理問題?
- (四) 殯葬設施設置有無相關建築及殯葬法令規定等問題?
- (五) 殯葬設施自動化處理及管制系統設置及操作?
- (六)目前殯葬文化之特色與觀念及未來殯葬設施規劃等問題?

# 六、拜會殯葬展覽-日本東京第二屆生命禮儀展(Life Ending Industry EXPO)

本展覽在日本面積最大的東京國際展示場舉行,此為日本最專業的國際葬禮、墓地及技術應用展覽會,包括葬禮、安葬、追悼會等之設施、設備、產品以及服務。特別介紹寵物殯葬區,有殯葬諮詢、悼念儀式、寵物保險以及其他相關產品等服務。

許多類型的行業,如花卉、石材、佛壇產品、婚紗、酒店、餐廳也開始加入生命臨終的行業。本展覽會是葬禮和禮儀公司、墓地所有權人、墓地經理、宗教寺廟等相關人員一個商務會議與交換信息的好機會,展會規模將逐年擴大。

日本是亞洲最早實行火葬的國家,火化率高達 99%以上。現有火葬場所 7,000 家,1 萬多個骨灰存放處。日本已邁入高齡化社會,平均每年死亡人口約 140 萬(台灣每年死亡人數約 15 萬),預計到 2040 年每年將有 167 萬人死亡。日本殯葬市場年年成長,葬儀業毛利率高達 50%。

展出項目分為殯儀服務區(蠟燭、香(棒)、運送遺體車輛、切除器官、棺材、火葬壺(集裝箱)、遺照、壽服、喪服、鞋類及配件、乾冰、防腐、殺菌、消毒相關設施、遺體冷藏、防腐化妝服務、焚化爐、臨時工作人員及祭司的安排、精氣神教育、防腐、回憶整理、清潔、插花、小吃、餐飲服務、禮品、紀念品、拍照、錄影、殯儀館、用品租賃、建築、裝飾外牆、燒給往生者的紙紮屋、車等模型);墓葬區(石材、園林、墓地開發業務、墓碑、紀念碑、各種瓜葉菊及花卉、土葬服務);法事相關區(佛壇、配件、工具等產品、寺廟相關設施、文章、設備、規範長袍、念珠、罐頭);IT服務領域(值班支持、抄寫、會員管理、感謝信製作);生命終點服務區(臨終護理、保健服務、臨終關懷相關服務、法律相關服務、保險服務、各種諮詢)等,種類繁多。

#### 七、考察設施

#### (一) 青山靈園

座落於日本東京市區,青山靈園設立於 1874 年(明治7年),是日本最早的靈園,原本是當地藩主的領地,1926 年正式成為國內首座公用墓地,並在此打造多元景觀。在佔地 26 萬平方公尺的廣大園地裡,以櫻花為首,遍植各式各樣花草樹木,環境清幽雅致,有許多著名的政治家(如副島種臣、緒方竹虎、片山潛、森有禮及松田道之等)、學者(如植木枝盛、頭山滿及中江兆民等)、作家(如岡本綺堂、尾崎紅葉與志賀直哉等)都長眠於此,而忠心為人所讚揚的八犬忠公之墓也在這裡。1889 年(明治22年),青山靈園由東京府移交給東京市管理。1926 年(大正15年),齋場建築等全部捐贈給東京市,為日本第一座公營墓地。青山靈園為著名的賞櫻場所,花季時期有大量民眾來此賞花,每逢春季,總會聚集賞櫻旅客來此觀賞美景。靈園區內清雅幽靜,如圖24,春季時中央通夾道綻放的櫻花美景,更是榮獲米其林2星景點評鑑。

#### (二)戶田葬祭場

位於東京都板橋區,場地面積共 13,382 ㎡,建築面積 5,600 ㎡,共 8 座火化爐,本館建築物為四層樓,一樓為管理辦公室、休息室(可容納 20 人) 5 間、咖啡廳、更衣室、哺乳室及吸菸室;二樓為西式 10 間休息室及吸菸室;三樓為告別式會場 1 間、休息室 6 間(可容納 30 人)、來賓等候室及家屬等候室各 1 間、吸菸室;四樓為告別式會場 2 間、來賓等候室及家屬等候室各 2 間、吸菸室;另設有二層樓的別館,一樓有 2 個會場可用為告別式使用;二樓則為來賓等候室及家屬等候室各 2 間。停車場可停 120 輛車。

一樓設置告別大廳,提供威嚴,沉穩安靜的氣氛,讓家屬可盡情思 念逝世的親人。為了提供更多人一同參加這最後的告別儀式,戶田葬祭 場採取了寬鬆的空間,如圖 34。告別大廳後方為回憶走廊及中庭,設置 為讓心靈平靜安穩日本風格的花園,將合緩悲傷的氣氛。家屬及親友會 陪伴亡者走過告別大廳至火化室之走道,仿若就發生在昨天一般的回憶 會靜靜浮現,讓家屬及親友安靜的追思。

#### (三) 東京メモリードホール

位於東京都世田谷區,為メモリード集團下的公司,配置有8個在 靈安室中的冷藏櫃,如圖45,使用費為1萬2,960日元,24小時提供服 務,有大中小會場,會場旁各設有餐廳,並有家屬守靈後的休息室,為2 間客房,日式一室(8張及6張榻榻米相連的和室),西式一室(雙人 房),並備有盥洗室及簡易廚房。家屬可選擇偏好的樓層與房間,在葬 禮前夕安靜的陪伴親人。

整體費用基本上為 140 萬日幣,告別式會場依面積大小可容納家屬 40 至 500 人,提供守靈及告別式的設施及服務。一樓有小與中二個會場,分別可容納 40 人及 70 人;二樓為一個大會場,可容納 80 至 500 人,並有設有餐廳(法宴會場)。

#### (四) 青山葬儀所

青山殯儀所為 1901 年私人公司開設的殯儀館,如圖 57,在 1925 年 捐贈給東京都,在 1974 年重建為目前的建築與辦公室。該所提供各種大型的葬禮、家庭葬禮、私人葬禮、提供追悼會等,也提供餐點,每天只能辦 1 場葬禮。毗鄰東京都立青山靈園。

設施有儀式會場 415 平方公尺(含壇部分)共 300 個座位,等候室 413 平方公尺 320 個座位(450 個座位),如餐飲製作室 78 平方公尺、宴會廳 140 平方公尺(約 87 張榻榻米)、亡者家屬房有 12 張榻榻米或 6 個榻榻米的大小,並配有浴室,衛生間,迷你廚房太平間(亦可使用專用冷藏設施)、停車場(最多可憑放 65 輛汽車)、接待區、行李寄放區。

該所為著名的葬儀所,曾經辦過美空雲雀的和石原裕次郎等名人的葬禮,名人葬禮的來賓人數總是眾多的,例如美空雲雀葬禮當時來了超過4萬8,000人,青山葬儀所可容納各種1,000名以上來賓的葬禮。

青山葬儀所擁有良好的位置和大規模的告別式會場,故比較其他殯 儀館,更常被名人所預約使用。此外,因歷史上青山葬儀所也已進行了 許多舊時代的名人葬禮,故在該所舉辦葬裡已被視為社會地位和威望崇 高的象徵。

許多來賓會參加名人的葬禮,青山葬儀所的交通位置是非常出色的, 從最近的車站僅有 3 分鐘的步行路程。此外,因為它也準備了大型停車 場,來賓要參加該葬儀所的葬禮非常便利。

此外,因為它可容納的來賓數量超過 1,000 人,且舉辦大規模葬禮 的經驗也相當豐富,因此青山殯儀所已被許多名人選為大規模葬禮。使 用費用雖較一般葬禮要昂貴,但因為來賓眾多,在舉辦葬禮時需要更廣 大的儀式,故費用可說是合理的。

喪葬費用根據每個家庭考量而有所不同,但青山殯儀所的使用費用 相比其他殯葬設施往往是相對昂貴的。繳交費用有以支票或現金提前支 付制度,喪葬計畫則已準備好,以適應不同的條件,再與家屬討論最適 合他們的方案。因為它是東京都立的殯葬設施,故東京居民可以享受到 都民的優惠費用。

#### 八、考察過程

本次由本市民政局局長蔡世寅率領民政局及生命禮儀管理處同仁等一行6 人,於8月23日從桃園機場啓程前往日本東京,本次參訪主要目的係為進行殯 儀館、火化場、墓園等相關殯葬設施人員、管理及維護考察,以及進行兩地間 殯葬業務交流座談。

#### (一)105年8月23日(星期二)

23 日上午 8 時 20 分從桃園機場搭乘長榮航空班機飛往東京後,於當地時間下午 2 時抵達東京成田機場,在辦完出關及等待行李手續後,於下午 4 時離開機場前往飯店。

#### (二)105年8月24日(星期三)

#### 參訪第二屆日本東京生命禮儀展

第一站至東京國際展示場參訪第二屆日本東京生命禮儀展,於上午9時28 分到達展示場,參訪重點為樹木葬、海葬、太空葬及其他本市未有之殯葬設施 或服務,以下以條列式說明。

1. 樹木葬:日本的樹葬為葬在樹底下的意思,法律上骨灰骸及遺體禁止放在自家,故不能埋在自家樹下,只能放在寺廟或墓園中。展場業者表示,他們存放 13 年將移至寺廟中合祀。費用為個人墓 50 萬、夫妻墓 150 萬及家族墓 200 萬元日幣。



圖 1:樹木葬示意圖,左為夫妻合葬或家庭使用,右為單人骨灰罐



圖 2:樹木葬所使用的骨灰罐



圖 3:樹木葬的使用費用

2. 海葬:在東京灣的羽田海灣,單程為 45 分鐘,最多可 24 人乘船,政府並未 規定海域可拋灑的次數,但因海灣附近有漁家及海水浴場,政府有限制海域 供海葬使用。目前海葬占日本葬法的 1%左右,展場業者表示,去年共 215 件,今年到 8 月 24 日已接到 170 件。日本私人業者辦理海葬不需經過政府 的核准,但政府會指導業者不可影響到他人。船大約為 17 噸重。

#### (1) 大約流程:

- A. 業者與家屬一同把亡者骨灰放在溶於水的紙袋之中,並依照家屬意願,七成家屬會將一小部分骨灰或遺骨留下來做為鑽石或飾品,並提供易溶於水的紙給親友寫下追思的話語,折成紙鶴或其他樣子,如圖7,跟裝有骨灰的紙袋一同放入木盒中。
- B. 出海時,在船上設有花壇供追思祭拜,有時依家屬意願會有筵席。

#### (2) 費用:

- A. 木盒、分裝骨灰及骨灰處理費用:3萬元日幣。
- B. 單次海葬費用:22萬日幣,包括灑花、餐點、攝影及海葬證明書。
- C. 合租一艘船海葬費用:2名乘船人員12萬元日幣,亦包括灑花、餐點、攝影及海葬證明書。
- D. 委託公司海葬,無人上船費用:5萬元日幣,亦包括灑花、餐點、攝影及海葬證明書。

- E. 單次追憶船費用:17萬元日幣(追憶形式為航行到海葬證明書所記載的經偉度地點灑花或灑酒)。
- F. 追憶船合租費用:一人5,000元日幣。



圖 4:辦理海葬的展場人員解說



圖 5:單次追憶與共同追憶船的使用費 及流程



圖 6:海葬使用的木盒



圖 7:家屬可在信紙上寫下想對親人的 話,一齊放入木盒中

3. 太空葬:近年來,愈來愈多日本人放棄傳統喪禮,加上核心家庭以及獨身孤 老比率增加,不願埋入家族墓園而改選「散骨」方式的人數也日漸提升,喜 歡大海的人選擇海葬、或者樹葬,宇宙葬則是近年日漸受到重視,不少人想 要死後一圓太空探險夢,展覽業者配合美國公司的太空船,只接受本人生前 預約,並分為4種類型。

- (1) 月旅行:將骨灰小罐子放在月球上,250萬元日幣。
- (2) 宇宙飛行:將骨灰小罐子打出至宇宙之中,45萬元日幣。
- (3) 人工衛星:將骨灰裝在一立方公分的專用膠囊內,透過搭載在人造衛星,繞 行地球,人造衛星在經過數年繞行地球後,最後墜落大氣圈燃燒殆盡。每顆 骨灰膠囊都有專屬的 I D編號,業者會透過程式定位,掌握人造衛星的位 置,人造衛星成功發射到太空後,還會有紀念攝影,95萬元日幣。
- (4) 宇宙探險:隨太空船一起到宇宙之中飛行,不一定會到哪裡,可能是土星、 木星等,250萬元日幣。





圖 8:太空葬所使用的骨灰小罐子



圖 9:不同大小的骨灰小罐子



#### 圖 10:太空葬種類與費用

#### 圖 11:與美國公司簽約的證書,前方為 申請使用太空葬將贈送的紀念品

4. 氣球宇宙葬:將火化處理後的全部骨灰用漏斗放進氣球中,若骨灰不超過2 公斤就可以。氣球為可分解的材質,放到外海的30公里高之天空中散開。 費用為24萬,加上骨灰處理費2萬,合計共26萬日幣。



圖 12:辦理情形照片



圖 14:使用的氣球



圖 13:科學原理與示意圖



圖 15:氣球宇宙葬協會頒發之證書

#### 5. 移動式寵物火化車:

火化產生之氣體通過特別研發的技術後不會冒黑煙,二次燃燒後用水過濾煙 並降溫,可火化寵物或於遷葬時使用,爐中設有排煙設備,火爐最高溫為

800 度 C, 火化設備裝置(汽油+發電器)為 300 萬, 包含車的費用為 702 萬日幣。



圖 16:移動火葬車



圖 18:過濾煙的設備



圖 17:車中的火化爐



圖 19:示意圖

#### 6. 納骨櫃位:

日本的納骨堂塔多與寺廟結合,並有室外的納骨設施,以防水的石頭材質,配合八卦的形狀,做成抽屜形式放置骨灰罐,再以強力膠封住抽屜的門,待家屬要看望親人或放置骨灰罐時才用工具鑿開。每個抽屜中骨灰罐最多可放置七罐,可節省空間,並減低建築成本和建築所花費的時間,以提供民眾更多納骨存放空間。





圖 20:室外的納骨設施,做成八卦的形狀,一個櫃位可放置下層 5 罐上層堆疊 2 罐的骨灰罐

#### 7. 自動化納骨櫃系統

在納骨堂塔中設置完全自動化的電動系統,可以用電腦選定亡者的名字,系統會自動將亡者的骨灰櫃送來門口讓家屬追思祭拜。網路上也可直接查詢到骨灰櫃的現在位置。可節省人力物力,完全自動化與電子化的服務,為殯葬設施的新形態。



圖 21:自動化納骨櫃系統示意圖



圖 22:祭拜骨灰罐的花壇

#### (三)105年8月25日(星期四)訪察青山靈園

早上 9 時 25 分抵達青山靈園,青山靈園為東京都港區之都立靈園。目前

由政府機關在管理,只需花費整理費用。其於 1872 年設立,最初為神葬祭墓地,1874 年(明治7年)9月1日改為市民公共墓地。1889年(明治22年),青山靈園由東京府移交給東京市管理。1926年(大正15年),齋場建築等全部捐贈給東京市,為日本第一座公營墓地。

園內有維新三傑之一的大久保利通等近代名人墓碑、「解放運動無名戰士墓」、忠大八公之墓等。附屬立山墓地則有永田鐵山、木村兵太郎、相樂總三等。青山靈園也是賞櫻名所,花季時期有大量民眾來此賞花。



圖 23:青山靈園入口



圖 25:祭拜完後會放上木牌



圖 24:靈園景色



圖 26:供掃墓與追思者走路之墓道





圖 29:靈園景觀一隅



圖 28:受頒國家勳章之盛大墓園



圖 30:各種形式的墓

若為最近有人祭拜之墓,墓碑後方會插上木牌,稱為「佛養」,過一陣子會 蒐集木牌拿去寺廟火化。此靈園1年會招募1次,申請之亡者條件為在當地居住 5年以上之居民, 並為抽籤決定, 機率約為 42 分之 1。其費用是以面積來計算, 每半平方米為400多萬日幣,並根據其在靈園之位置而價格不同。為節省使用空 間,1個家族只能設置1個墓。每年需繳交管理費,為1平方米620日幣。青山 靈園管理所為方便墓主與拜訪民眾能於短時間內找到目標的墳墓,除設有位置 圖外,在園區每條墓道按順序編上號碼並立上標示,讓民眾能清楚分辨位置, 迅速找到目標。

青山靈園目前由東京都公園協會此一民間團體所管理,此協會是由東京都

政府所指定,以 OT 的方式(Operation 為營運, Transfer 為移轉,即政府投資興建完成,委由民間機構營運,營運期滿,營運權歸還政府)來管理。





圖 31:靈園內室外納骨塔,外牆為櫃位造型,實為從建築物內放置骨灰罐





圖 32: 青山靈園管理所由政府委託東京都公園協會營運管理

#### 訪察戶田葬祭場

下午 15 時 30 分抵達戶田葬祭場,並由專務佐野先生接待說明,該所為民間機構,明年已成立 90 周年,今年為 89 年,服務居民之歷史悠長,但設備看來仍為新穎。

日本喪葬民俗有改變過,原先為往生後第一日在家中告別,第二日到會場參

加告別式;而現在之都市風俗為「早葬文化」,即一天之內要處理完畢。

日本目前已 100%實施火化,0%土葬,殯儀館設施在東京及東京都周邊由民間 業者經營,而東京都以外的地方由當地政府經營。該公司為寺廟所創立,但日 本有許多不同的宗教,故客戶不分宗教均會接待。

戶田葬祭場之火化設備可提供 45 分鐘即火化完結,東京以外的地區火化時間 約為 1.5 小時,經理解釋為其因使用之設備不同,該公司之火化設備為自行研發 而成,火化速度較為快速。

公司也很早即導入 IT 之電子化技術已提供服務,早期多為民眾電話預約使用,現在多為網路預約及手機預約。而在服務的過程當中,靈柩目前在程序中的哪一步驟,也已經可以用系統來查詢。

該公司成立之集團,集團下之公司有包辦寵物的殯葬公司、納骨塔服務及骨灰加工為石頭及項鍊供家屬追思。骨灰加工後產生的石頭會因亡者骨灰特質而呈現不同的顏色。

在日本的習俗中,晚上探訪亡者,需吃點東西才能回去。而在告別式之後, 也習慣吃點東西。故在火化時的 45 分鐘內,家屬會在休息室等候,公司會提供 餅乾及飲料等參點供家屬食用。

在日本法律,死亡後 24 小時內不可火化,需要看死亡證明和火化許可證(需至公所申請),並且一定要有許可證才可辦理火化。葬祭場內設有 30 櫃的三層式冷藏櫃,冰存亡者的時間,在東京大約為3至4天,通常看葬儀社業者的狀況而定。另外,日本有住宿相關的法律,此葬祭場有床但無法洗澡,要申請旅宿業才可提供住宿。

接著專務帶著參訪人員參觀告別式會場、大廳及火化場所,有關火化程序如下:

- 1. 遺體由車送進葬祭場後,先將遺體移到台車上。
- 在大廳舉辦告別式,並獻花(此時棺木將開啟,讓家屬及親友看望容顏, 葬祭場人員與葬儀社在此時會將無法火化的物品與家屬解說過後拿出。 例如心率調整器、骨釘等醫療儀器須拿出,可先通知葬儀社作準備)。

- 3. 家屬將手扶在台車上,伴著往生者一起走。
- 4. 經過日式庭園讓家屬轉換心情。
- 治著大理石走道至火化室火化,公司在火化過程中,會注意不要讓火爐 爆炸。
- 6. 火化後骨灰骸送至撿骨室,家屬一同撿骨。



圖 33:戶田葬祭場門口



圖 34:舉辦最後瞻仰遺容儀式的大廳



圖 35:大理石地板為運棺通道



圖 36:禁止放入棺木一同火化的陪葬 品

#### 火化設備略述如下:

此葬祭場分為 3 等級 15 座火爐,使用汽油進行火化。火化爐中有控制室在控制火化的情況,並會翻動遺體以加速火化速度。

火化爐自9點到15點,每整點燒一次,分為特別殯館2爐配合1間撿骨室;

特別室 5 爐供體型大或身高高者使用配合 2 間撿骨室;最上等 8 爐配合 3 間 撿骨室,合計共 3 種等級(特別殯館、特別室及最上等),15 爐,6 間撿骨 室。

#### 火化流程:

- 1. 一般由葬儀社或寺廟舉辦告別式,再送棺材至此葬祭場。
- 2. 在大廳與亡者告別,舉辦5-10分鐘的簡單告別儀式。
- 3. 將遺體送至火化室。
- 4. 火化 45 分鐘。
- 5. 冷卻後撿骨10分鐘。

撿骨室在火化室隔壁的小房間,火化後之骨灰骸移來時會先分類,先將頭 顱分開,再由家屬以長筷撿骨。撿骨的方式視宗教而定,有的家屬會同時 夾,有的會輪流夾,待撿骨結束後,葬祭場員工會收拾場地。

通常會撿第二節及第一節頸椎等特別的骨頭,日本人將此二節骨頭當為神 明來尊敬,第二節頸椎稱喉仏(喉結);第一節和第二節合稱喉仏(喉節) と袈裟(KESA)。



圖 37:第二節頸椎(喉仏)



圖 38:第一節和第二節合稱喉仏と袈裟



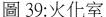




圖 40:撿骨室中的撿骨設備

通常骨灰會全部放入甕中,惟大阪的墓及納骨塔只能放置較小的骨灰罐, 故骨灰無法全部入甕。

園區設施參訪後,由專務邀請參訪人員至討論室進行議題討論,討論結果 略述如下:

- 1. 在日本,骨灰非為一般廢棄物或醫療廢棄物,須另外處理,並有特別的 名稱(在《墓地埋葬法》中,政府給骨灰一特別之名目),會請領有專 門執照的業者來收走,並埋在特定的地點。
- 2. 火化場的火化爐共有15爐,均在1樓,但樓層有挑高,建築物共有3層樓,空汙設備也在建築物中。
- 3. 火化後,在火爐的後端有一「冷卻區」,使用空氣將爐內的溫度冷卻, 10 分鐘後才送出。爐內分階段有不同的溫度,最高溫度高達 1,000 度 C 以上。
- 4. 日本的火化亦有分日子好壞,在寅之日(日本葬禮的凶日)不能辦理火化, 平常周六不休息,只有寅之日休息,員工在寅之日之外另外排定輪休, 並配合勞基法。在日本,所有寅之日皆不辦火化,但在橫濱,僅有 400 萬人口,殯葬業者僅有4家,此四家輪流開辦一日。(「寅の日」,中文 解即是「虎之日」,一個月約有二至三日。相傳老虎可以一瞬間千里去、 千里回,後來引申到出發也可平安歸來的意思。寅之日特別適合出發遠

行、新船下海、初漁[即新年後首次打漁]。另外,虎毛呈黃色,是金運的象徵,所以在寅之日買銀包有「支出的錢盡快歸來」的意思。不過,在寅之日行婚禮和葬禮都是大忌,前者會令新人歸回娘家,即是離婚;後者則令死者歸來,即是陰魂不散。)

- 5. 關於火化時間,為9點至下午3點,一場45分鐘,共有15爐,一爐一 日可燒7至9人,總量而言一日大約50人左右。去年(104年)火化件 數為1萬4,297件。
- 6. 日本其他風俗,12月31日為除夕夜,到元旦、2號及3號的四日皆會放假不辦火化及告別式,而12月30日火化會從早上8點至下午4點,加開2小時
- 7. 通常寅之日前一日不辦追思會和告別式,因隔日不能火化;另目前越來 越多告別式和火化在一日內辦理完成。
- 8. 公司有提供純火化服務,在日本稱為「直葬」,只是需要透過業者來申 請。將實施樹葬及海葬的骨灰會特別處理,即再燒一次。
- 9. 告別式一日約30-50件左右,最高有90件的紀錄。
- 10. 日本普通小家庭的葬禮平均 100-200 萬日幣,其中花費最高的是會場租借費,再來是裝飾布置費用,其他還有花圈、花籃與請法師等費用。法師的費用依據其層級而不同,通常會幫亡者取一「戒名」(法號),費用範圍為3萬至50萬元日幣。
- 11. 火化的熱能再利用方面,現在還未有再利用,但未來有預計要開發在電能上。

在會場左後方有一寵物的火化爐,共有 2 爐,大型動物如牛、馬等 10 公斤、 60 公斤的均可入爐,小孩子的寵物如金魚、甲蟲及鍋牛等也提供火化服務。 最後在與專務訪談後,拍完團體照便離開園區。



圖 41:與專務進行訪談



圖 42:圈起來的日子為日本葬禮的凶日, 將不辦火化及告別式



圖 43:局長贈送感謝獎牌予戶田葬祭場



圖 44:與戶田葬祭場專務合影

#### (三)105年8月26日(星期五)

#### 拜訪東京メモリードホール

上午 8 時 57 分到東京メモリードホール(memolead hall),由葬祭部課長佐藤先 生接待本局。

該設施議為民間業者所經營,已成立 20 周年,分為大中小 3 個空間,提供餐廳及告別式會場,該公司在告別式之後,會將亡者送至距離 20 分鐘車程的東京都公營火化場,此公營火化場為東京都居民使用回饋金所興建,故居民使用不需費用,而東京都外居民則收 5 萬 9,000 日幣。另外也提供無遺體僅有骨灰的告

#### 別式。

此公司在地下室有靈安室(內設有冷藏櫃),並以帷幕將冷藏櫃包裝起來。冷藏櫃有8櫃,溫度為1到3度C,以減少火化時間。冷藏最長1周,但無法長於10日,一般平均冷藏2至3日。冷藏櫃的溫度控制器控制上下兩櫃,在冷藏櫃中的遺體僅覆蓋毛巾而已。



圖 45:靈安室帷幕後設有冷藏櫃



圖 46:靈安室全景



圖 47:從靈安室隔壁小儲藏室放有鐵架, 亡者躺於鐵架上的絨布放入冷藏



圖 48:家屬休息室



圖 49:家屬休息室



圖 50:納棺室

依照客人家屬的意願,將湯灌機器移至納棺室進行。至於支離破碎的遺體, 會依照家屬意願,在該公司的別處處理。

日本的喪葬禮金,常包單數,如 3,000、5,000、1 萬等數目,公司參加時會包 5,000元日幣,個人包 1,000元日幣,很親的家屬有可能包至 5 萬元日幣。公司對公司通常包 1 萬元日幣,包給公司中的上司通常為 1 萬元日幣。

此公司通常為家屬預約使用,偶爾才是葬儀社幫家屬預約。告別式裝飾的花 最便宜為 1 萬 5,000 元日幣,最貴 5 萬元日幣。公司會請花業的專門人員來做, 收費包含於公司的整體使用費當中,亦提供水果等禮盒。

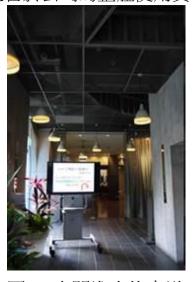


圖 51:大門進去的走道



圖 52:舉行告別式的花壇





圖 53:最高級之大會場

圖 54:大會場旁餐廳

在這裡辦理喪事,通常為2天的流程,大約150萬日幣。流程概述如下:

- 1. 第一日在告別室旁的餐廳站著用餐。
- 2. 守夜、守靈後可至上方樓層的房間住宿一晚。
- 3. 第二日舉行告別式。
- 4. 至公營火化場火化。
- 5. 骨灰骸放於告別室旁餐廳前方的桌上,家屬用餐之後才回家。

會場一般可容納 80 個人,若有超過的來賓,會場門會打開,餐廳的後方門也可打開以增加空間,最多來過 500 至 600 人來參加告別式。該公司之冬天為旺季,現處的夏季為休息時間。



圖 55:贈送感謝獎牌予東京メモリードホール



圖 56:與佐藤課長合影

#### 拜訪青山葬儀所

拜訪完東京メモリードホール後,接著於下午 3 時 33 分拜訪青山葬儀所, 其已有 100 年以上的歷史,建築物亦已興建 40 年以上,原為日軍所使用的場所, 為東京都內最大家可做告別式的處所,大部分接代政治家、演藝人員、財閥等 單位使用。

日本有些家庭會在家中做完小場告別式,再租一地點做大場之告別式。 流程概述如下:

- 1. 來賓至招待處簽到。
- 2. 至行李保管處寄放行李。
- 3. 經過小庭院。
- 4. 至會場參加告別式(可容納 300 位來賓),有時來賓有 1,000 至 3,000 人時,則 分批進入,其他人在等候室等候,有時依照家屬意願,將會場分為前後兩區, 前方舉辦告別式,後方佈置為餐廳形式。



圖 57: 青山葬儀所設置圖



圖 58:庭園造景



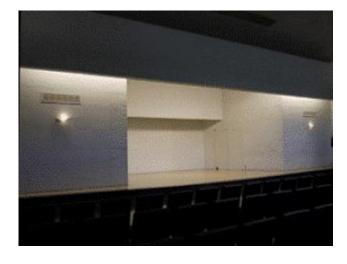
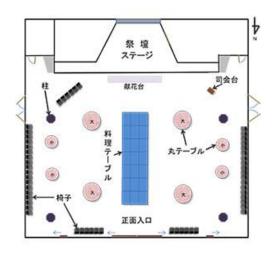


圖 59:庭園造景

圖 60:告別式會場(式場)

會場中的祭壇方面,以往宮殿式的祭壇較多,現在 99%以上皆已使用花壇,不使用宮殿式的祭壇。根據宗教的不同,家屬做的儀式也不盡相同,如佛教會請法師來誦經之後,家屬再上香及祈禱。儀式大約進行 1 至 1.5 小時,但準備會場的佈置需 6 小時以上的時間。

根據家屬接待客人的方式,會場及等候室可做為用餐之處;若來賓人數超過,將在停車場樹蔭處架設帳棚及擺放椅子。



祭塩ステージ 司会台 神子 司会台 正面入口

圖 61:告別式會場用餐時的配置

圖 62:告別式會場椅子基本配置(300 席)

一般演藝人員會有眾多影迷來參加告別式,想一瞻偶像的容顏,此時會場 將分為兩區,一區為家屬及有關係者,另一區為影迷使用的告別式會場。像是 之前名歌手美空雲雀舉辦告別式時,分為3天,共4萬8,000人來參加,即分區分批進入會場。

青山葬儀所一年約做 77 場告別式,該所僅提供做告別式的服務,由葬儀社 而非家屬租用場地,其他葬儀事宜由葬儀社服務。

費用方面,通常會租用2天,僅場地租借費即100至200萬,其他費用由葬儀社跟家屬算。會使用此葬儀所的家庭,葬禮預算大約500至1,000萬日幣,該所1天只接1戶客人,先來的人先選定使用的日期。

日本有守靈的習俗,遺體會放花壇,家屬會守靈並住宿一晚。守靈為家屬 與亡者相處的最後一夜,該所會為家屬供最優質的環境及服務,以緩解家屬的 悲傷心情。在家屬住宿室的和室衣櫃中,放置有床之透明棺木和冷藏櫃可讓亡 者與家屬睡於同一空間之中。亡者也可放在庭院中的花壇,住宿室的門會整夜 開敞,讓家屬可隨時看望亡者。

住宿室方面,亡者由醫院或葬儀社載來葬儀所後,用搬運的方式放置進入衣櫃中的亡者暫置區,在日本的習俗中,亡者的頭顱常朝北方擺放。家屬可依其意願決定睡覺的地方,與亡者睡於同一和室或隔壁和室,另外房間中也備有洗手間與浴室供家屬使用。





圖 63:家屬住宿室內,亡者冷藏暫置區。上層為透明棺木,下層為冷藏櫃





圖 64:家屬住宿室(遺族室)

圖 65:來賓等候室(待合室)

青山葬儀所雖為公家機關,但每年公開招標,與民間業者簽5年之契約,由 民間業者自付營虧,目前管理該所的民間業者表示,1年若未達 50件以上的件 數將賠錢,收費方面由政府機關規定,若要調整價格則須經過管理該所的主管 協會同意,通常需經過2年時間方可調整費用。

來招標的公司須評估是否可在 5 年內回收資金 5,000 萬,另外需繳交 70%給 政府,基本上收支平衡。目前民間業者正在興建遺體安置室及新增來賓等候室, 遺體安置室將可放置棺木。新設來賓等候室預計可容納 340 位來賓,在等候時, 會場中會有攝影機隨時放映儀式狀況,等候室中也會設置 6 台電視螢幕,供來賓 觀禮。新建的遺體安置室及來賓等候室預計將於明年完工使用,並於簽約到期 時無償給予政府。



圖 66:贈送感謝獎牌予青山葬儀所

### (五)105年8月27日(星期六):

考察團順利圓滿完成東京都葬儀所及靈園等殯葬設施考察,於上午各自整 裝行李,下午前往東京成田機場返回桃園機場。

#### 九、心得

- (一)公墓部分:經由參訪東京都立青山靈園,日本公墓整體規劃完善、墳墓劃 定排列整齊、環境清潔、墓基面積大小經過妥善規劃、墓區種植樹木綠美 化,民眾在進入靈園時,不會有墓地給人傳統印象中的陰森感覺,甚至成 為著名的賞櫻場所,每年春季吸引大批人潮前往賞花。
- (二)戶外納骨堂塔部分:日本的納骨堂塔多與寺廟結合,並有室外的納骨設施, 以防水的石頭材質,配合八卦的形狀,做成抽屜形式放置骨灰罐,再以強力膠封住抽屜的門,待家屬要看望親人或放置骨灰罐時才用工具鑿開。每個抽屜中骨灰罐最多可放置七罐,可節省空間,並減低建築成本和建築所花費的時間,以提供民眾更多納骨存放空間。

#### (三) 火化場部分:

- 1. 家屬撿骨室:本市火化場尚未設置家屬撿骨室,對於家屬而言,撿骨是一莊敬隆重的儀式,戶田葬祭場的撿骨室在火化室隔壁的小房間,火化後之骨灰骸移來時會先分類,先將頭顱分開,再由家屬以長筷撿骨。撿骨的方式視宗教而定,有的家屬會同時夾,有的會輪流夾,待撿骨結束後,葬祭場員工會收拾場地。
- 2. 遺體冷藏櫃:日本殯儀館並不使用冷凍櫃,而使用冷藏櫃,以降低退冰時間以及火化時間的縮減,可供本市參考。

#### (四) 殯儀館部分:

- 1. 戶田葬祭場在1樓設有告別大廳,舉辦5至10分鐘之小型告別儀式並 獻花後,家屬可將手放在亡者台車上,陪伴亡者走過最後一程,經過 氣氛寧靜的日式庭園,再進入火化室火化,火化後再至火化室旁的撿 骨室撿骨,動線順暢良好。
- 2. 東京メモリードホール僅提供家屬休息室、納棺室及告別式會場,當 治喪來賓過多時,會場門及餐廳的後方門可打開以增加空間,容納更 多的來賓,充分利用並有預留治喪空間,值得效法。

- 3. 青山葬儀所亦規劃完善之治喪動線,包含招待來賓區、行李寄放區、 等候室及親友與歌迷分開的會場等,充分考量家屬與來賓的治喪需要, 提供便利性之殯葬環境,並致力於提供更加優質的殯葬服務,站在顧 客的角度思考,故設置可容納更多來賓之等候區及電視螢幕供來賓能 隨時了解告別式的儀式狀況並同步觀禮。
- (五)海葬部分:單程為45分鐘,日本私人業者辦理海葬不需經過政府的核准, 但政府會指導業者不可影響到他人。在出海前,業者與家屬一同把亡者骨 灰放在紙袋之中,並提供易溶於水的紙給親友寫下追思的話語,折成紙鶴 或其他樣子,隨裝有骨灰的紙袋一同放入木盒中。出海時,在船上設有花 壇令家屬追思懷念,可供本市辦理海葬之參考。

#### 十、建議

- (一) 戶田葬祭場宣導火化棺木減少陪葬品,如圖 36,在宣傳單上告知民眾哪些物品不可放於棺墓內火化,以避免火化爐產生黑煙汙染環境,甚至爆炸或損壞。本市可效法戶田葬祭場的做法,宣導民眾週知不可陪葬之物品,在保護火化爐具並增加爐具使用年限的同時,也保護附近民眾的人身安全及健康。
- (二)青山靈園為著名之賞櫻場所,是公立墓園並規劃得井然有序,價格由政府機關制訂,不隨意浮動。使用費依照方位及面積大小而有所不同,徹底落實使用者付費的觀念。本市未來設置樹葬區時,可設計公園化之墓園,消除民眾傳統對墓園陰森可怖的印象,並提供治喪家屬平靜寧和的心情,期望讓樹葬區成為融入都市的綠美化公園,甚至是民眾假日之休憩場所。
- (三) 生命禮儀展中之私人業者在辦理海葬時,家人會將骨灰分裝於各個小紙袋,並於紙盒中放入信物,如在信紙上寫下追思的話語,在拋灑時將思念連同親人骨灰一同沉入大海,另外也提供家屬海葬證明書,在證明書

上紀錄拋灑之海域,供家屬未來追思時參考。本市辦理海葬時,可參考日本業者的做法,讓家屬及親友在信紙上寫下追思的話語,在實行拋灑時連同亡者骨灰一同拋入海中,期望透過此動作,能稍微平復家屬與親友悲傷的心情,亦可提供家屬海葬證書,除了做為獎勵家屬使用環保自然葬法之外,也紀錄拋灑之海域,供家屬未來追思時有可紀念之地點。

- (四) 戸田葬祭場已成立 89 年,服務居民之歴史悠長;東京メモリードホール亦已成立 20 周年;青山葬儀所已有 100 年以上的歴史,建築物亦已興建 40 年以上,但三處之空間設備看來仍然新穎。本市可参照日本殯葬設施的設備更新方式,定時汰舊換新各種設備及建築、重新粉刷牆壁等,以供應美好優良之殯葬環境予本市市民。
- (五)戶田葬祭場會在電梯中放置椅子,供需要的人使用;洗手間設計為小便 斗與洗手台皆為自動化之無接觸式設計,較為衛生並令人感到貼心;各 樓層電梯附近皆貼有樓層的空間配置示意圖,走道上亦到處都有空間之 標示。本市在現有及未來規劃東勢、東海及大甲區之殯葬設施時,可參 考戶田葬祭場的貼心服務,以人為中心的角度出發,先一步想到民眾的 需要,提供人性且細心的服務。